

GISELA RIPOLL I ALEXANDRA CHAVARRÍA

THE TRANSFORMATION
OF THE ROMAN WORLD:
RESULTADOS DE UN PROYECTO
DE INVESTIGACIÓN

En el transcurso de los últimos años (1993-1998) se ha venido desarrollando un proyecto de investigación internacional sobre la transformación del mundo romano. Los ambiciosos objetivos perseguidos han hecho que durante cinco años más de un centenar de investigadores de una veintena de países hayan trabajado y discutido con el fin de profundizar en el conocimiento de lo que supuso la transformación del mundo romano en su paso de la antigüedad tardía a la alta edad media. Se trata por tanto de un proyecto que viene a sumarse a las importantes actividades que se están desarrollando actualmente por diferentes equipos europeos y estadounidenses y que se ha revelado como fundamental para avanzar en el complejo problema del proceso de transformación de la antigüedad tardía.

El origen del proyecto se remonta a 1988, momento en que el profesor Carlos van Regteren Altena (Amsterdam) propuso llevar a cabo un proyecto titulado *The Growth of Early Western European Society*, focalizado sobre lo que supuso la romanización. A partir de este momento la European Science Foundation (ESF) —con sede en Estrasburgo— se asesoró acerca de la posibilidad de llevar a cabo un proyecto sobre antigüedad que reuniera especialistas europeos una

serie de reuniones preliminares, como la de Madrid de 1990, la de Roma de 1991 y la de Viena de 1993, además de reuniones por países como la organizada por Javier Arce y Javier Faci en Tarragona en 1992. Así se decidió iniciar un proyecto que analizase el paso del mundo antiguo al medieval, tomando como fechas —*grosso modo*— del siglo IV al X y como el espacio geográfico lo que es la actual Europa, integrando, si era necesario, el Este bizantino y musulmán como elemento de comparación. La reunión de Roma de 1991 supuso la toma de decisión unánime por parte de todos los participantes sobre los diferentes temas que se analizarían (cf. más adelante). Esta reunión, celebrada en la British School de Roma bajo los auspicios del entonces director Richard Hodges, fue una fructuosísima discusión entre variados investigadores que veían enfrentadas no sólo metodologías muy diferentes, sino también escuelas históricas concretas, reflexiones y posturas enfrentadas, conocimientos de tipo muy diverso, etc. Gracias a ella, los futuros *team leaders* de los diferentes grupos de trabajo pudieron elaborar un documento final que incidía en la necesidad de conocer en su máxima amplitud y versatilidad el período escogido. El Standing Comitee for the Humanities de la ESF decidió entonces financiar, en 1993 y hasta 1998, un programa de investigación que llevaba por título *The Transformation of the Roman World (TRW)*, con el claro propósito de hacer una revisión profunda de los problemas históricos y los enfoques científicos de la antigüedad tardía. Los coordinadores generales del proyecto fueron J. Arce (Roma, ahora Madrid), E. Chrysos (Ioannina, ahora Nicosia) e I. Wood (Leeds), responsables de la coherencia interna del trabajo de los distintos grupos, editores generales de las publicaciones y principal vínculo entre el programa y la ESF. Sobre ellos ha recaído prácticamente la responsabilidad científica del proyecto, el constante control de calidad de los resultados y el buen entendimiento entre todos los miembros.

La imposibilidad de abordar todos los problemas relacionados con la transformación del mundo romano en un proyecto de cinco años hizo seleccionar una serie de temáticas a tener en cuenta, constituyendo cada una de ellas la base objeto de investigación de distintos grupos de especialistas, destacados por sus aportaciones a dichas problemáticas o susceptibles de hacer contribuciones relevantes. Cada

uno de estos grupos se ha ido reuniendo dos veces al año para discutir sobre temas recientes de la investigación y presentar trabajos al respecto. Incluso algunos grupos, que no habían podido cerrar algunos objetivos, han disfrutado todavía en 1999 de la posibilidad de reunirse y acabar de dar coherencia a las futuras publicaciones. Los grupos estaban formados por unos doce componentes y encabezados por un coordinador o *team leader*, organizador a su vez de las reuniones (en la mayoría de casos celebradas por iniciativa de cada uno de los miembros en sus universidades o instituciones de origen), que debía proponer los temas a desarrollar en las reuniones a sus distintos participantes y eventualmente invitar a otros especialistas destacados en cada una de las discusiones o jóvenes investigadores, dándoles la oportunidad de participar y exponer los resultados de sus trabajos en un foro de alto nivel científico. Por regla general, en cada uno de los *workshops* se reunían un máximo de veinte personas. El *team leader* era responsable asimismo de las publicaciones resultantes de los trabajos presentados por cada investigador y de la elaboración de memorias anuales sobre las discusiones mantenidas durante las distintas reuniones de su grupo. Estas memorias se fueron publicando en forma de *Newsletter*, boletín que permitía a todos los miembros del proyecto estar al corriente del desarrollo y problemáticas surgidas en cada uno de los grupos, además de evitar solapamientos en la investigación y discusión, sobre todo en el caso de que dos grupos, trabajando sobre temas cercanos, no pudiesen celebrar una reunión conjunta.

El *Steering Comitee* (G. Akerström-Hougen, V. Bierbrauer, N. Hannestad, P. Ubánczyk, M. Mazza, H.H. van Regteren Altena, H. Gjöstein Resi y L. Cracco Ruggini) integrado por especialistas de las distintas temáticas, era responsable de que se cumpliesen los objetivos y contenidos del programa, de la coordinación de las actividades de los distintos grupos así como de la organización de 3 conferencias plenarias que tuvieron lugar en Mérida (1994), Le Bischenberg (1996) e Isernia (1997). Estas conferencias plenarias de carácter temático se centraron en: «Modes of Communication: East and West», «Frontiers» y «The Transformation of the Roman World and New Perspectives», respectivamente. Además de permitir la reunión, en un mismo foro, de todos los miembros del proyecto y especialistas

invitados, favoreció el que algunos grupos celebrasen sesiones conjuntas, confrontando los problemas con los que se encontraban a lo largo de sus discusiones. También los resultados de estas conferencias plenarias serán objeto de un volumen en la serie prevista.

Los grupos de investigación y temáticas definitivas abordadas durante los cinco años de proyecto han sido:

El grupo 1, *Imperium, Gentes et Regna*, encabezado por Walter Pohl (Viena) basó sus discusiones en la transformación de las estructuras políticas durante la antigüedad tardía, analizando cuestiones como quién eran los bárbaros, qué pensaban sobre ellos mismos, como se autorepresentaban y como se produce su asentamiento y aculturación en territorio romano. El grupo 2 dirigido por Miquel Barceló (Barcelona) tuvo como objetivo inicial el análisis de la ciudad y el campo (*Settlement in Town and Countryside*) aunque las tensiones y discusiones llevaron a la división en dos grupos (*The Making of New Agricultures / The Transformation of the Cities*) y las transformaciones de la topografía urbana pasaron a ser abordadas por un nuevo equipo dirigido por Gian Pietro Brogiolo (Padua). Richard Hodges (East Anglia) presidía el grupo 3: *Production, Distribution and Demand*, dedicado a analizar aspectos económicos de la transición entre el mundo antiguo al medieval y realizando así una profunda revisión de los planteamientos propuestos por Henri Pirenne (*Mahomet et Charlemagne*, 1937), sobre la transformación de las pautas de producción y comercialización en Europa durante la antigüedad tardía y el fin del mundo antiguo a partir sólo del siglo VIII como consecuencia de la invasión musulmana. El grupo 4, *Transformation of Beliefs and Culture*, con Alain Dierkens (Bruselas) y Patrick Périn (París) a la cabeza, decidió analizar la comunicación cultural y concretamente dos aspectos: la transmisión de la cultura romana y la creación de nuevas culturas. También este grupo se subdividió en un momento dado para analizar de manera independiente las fuentes iconográficas y los documentos textuales, estos últimos en un grupo dirigido por Marco Mostert (Utrecht). El último grupo discutió, bajo la dirección de Frans Theuws (Amsterdam), *Power and Society*, basándose en el análisis de la organización social y las costumbres funerarias, los rituales y los espacios de poder durante la antigüedad tardía. En 1994 se decidió la creación de un nuevo grupo (*Exhibitions Group*), dirigido por L. Webster del Bri-

tish Museum (Londres), para la organización de una serie de exposiciones que se celebraron en diferentes lugares y teniendo como temas principales: «From the Elysian Fields to the Christian Paradise» (Museo de Cultura Bizantina, Tesalónica); «Death on the Rhine» (Römisch-Germanisches Museum, Colonia); «The Lifestyle of the Elite» (Rijksmuseum Het Koninklijk Penningkabinet, Leiden); «The Firebed of the Serpent» (Statens Historiska Museum, Stocolmo) y «Heirs of Rome: the Shaping of Britain AD 400-900» (British Museum, Londres). Como resultado de todo ello se publicó a cargo de Leslie Webster y Michelle Brown (eds.), *The Transformation of the Roman World AD 400-900*, British Museum Press, Londres, 1997 (258 p.), catálogo que agrupa todas las exposiciones con trabajos de distintos miembros del proyecto: E. Chrysos, «The empire in east and west», p. 9-18; J. Arce, «*Otium et negotium*: the great states 4th-7th century», p. 19-33; W. Pohl, «The barbarian successor states», p. 34-47; M. Martin, «Wealth and treasure in the west (4th-7th century)», p. 48-66; S. Lebecq, «Routes of change: production and distribution in the west (5th-8th century)», p. 67-78; A. Dierkens y P. Périn, «Death and burial in Gaul and Germania, 4th-8th century», p. 79-95; A. Cameron, «Cult and worship in east and west», p. 96-110; I. Wood, «The transmission of ideas», p. 111-127.

Uno de los objetivos básicos de las reuniones de los distintos grupos ha sido la preparación de una serie de libros de los que han aparecido ya cuatro volúmenes y se encuentran en preparación 6 y está previsto completar una serie de hasta 20 volúmenes, que irán apareciendo en el transcurso de los próximos años. Los ejemplares ya publicados y los trabajos que componen cada uno de ellos se incluyen dentro de una serie denominada *The Transformation of the Roman World* (TRW), coordinada por J. Arce, E. Chrysos e I. Wood siendo este último el editor general de la serie. El contenido de cada uno de los volúmenes, y de los que seguirán, muestran la riqueza y amplitud de las aportaciones y la importancia de la serie en su conjunto. Es indudable que la colección *The Transformation of the Roman World*, publicada por Brill, es ya un instrumento de trabajo imprescindible para los interesados en el final del mundo romano y los inicios de la Edad Media. Siguen a continuación los índices de los volúmenes ya publicados.

Kingdoms of the Empire: The Integration of Barbarians in Late Antiquity, W. Pohl (ed.), TRW, 1, Brill, Leiden-Boston-Colonia, 1997 (230 p.). Integran este volumen los siguientes artículos: W. Pohl, «Introduction: The Empire and the integration of barbarians», p. 1-12; G. Wirth, «Rome and its Germanic partners in the fourth century», p. 13-56; P. J. Heather, «*Foedera* and *foederati* of the fourth century», p. 57-74; W. Pohl, «The Empire and the Lombards: treaties and negotiations in the sixth century», p. 75-134; W. Liebeschütz, «Cities, taxes and the accommodation of the barbarians: the theories of Durliat and Goffart», p. 135-152; J. Durliat, «Cité, impôt et intégration des barbares», p. 153-180; H. Wolfram, «Neglected evidence on the accommodation of barbarians in Gaul», p. 181-184; E. Chrysos, «Conclusion: De foederatis iterum», p. 185-206.

Strategies of Distinction: The Construction of Ethnic Communities, 300-800, W. Pohl y H. Reimitz (eds.), TRW, 2, Brill, Leiden-Boston-Colonia, 1998 (347 p.). Compuesto por los siguientes trabajos: W. Pohl, «Introduction: Strategies of distinction», p. 1-15; W. Pohl, «Telling the difference: Signs of ethnic identity», p. 17-70; F. Daim, «Archaeology, ethnicity and the structures of identification: The example of the Avars, Carantanians and Moravians in the eighth century», p. 71-94; P. Heather, «Disappearing and reappearing tribes», p. 95-112; J. Jarnut, «Nomen et gens: Political and linguistic aspects of personal names between the third and the eighth century», p. 113-116; W. Liebeschütz, «Citizen status and law in the Roman Empire and the Visigothic kingdom», p. 131-152; G. Ripoll López, «The arrival of the Visigoths in Hispania: Population problems and the process of acculturation», p. 153-188; H. Sivan, «The appropriation of Roman law in barbarian hands: "Roman-barbarian" marriage in Visigothic Gaul and Spain», p. 189-204; B. Pohl-Reisl, «Legal practice and ethnic identity in Lombard Italy», p. 205-220; M. Kazanski, «Le royaume de Vinitharius: Le récit de Jordanès et les données archéologiques», p. 221-240; D. Harrison, «Political rhetoric and political ideology in Lombard Italy», p. 241-254; Mathias Hardt, «Royal treasures and representation in the early middle ages», p. 255-280; M. Schmauder, «Imperial representation or barbaric imitation? The imperial brooches (*Kaiserfibeln*)», p. 281-296; I. Wood, «Conclusion: Strategies of Distinction», p. 297-303.

The Sixth Century: Production, Distribution and Demand, R. Hodges y W. Bowden (eds.), TRW, 3, Brill, Leiden-Boston-Colonia, 1998 (302 p.). Con los siguientes artículos: R. Hodges, «Henri Pirenne and the question of demand in the sixth century», p. 3-14; P. Delogu, «Reading Pirenne again», p. 15-40; C. Bertelli, «The production and distribution of books in late Antiquity», p. 41-60; K. Randsborg, «The Migration Period: model history and treasure», p. 61-88; J. Durliat, «Les conditions du commerce au VI^e siècle», p. 89-118; F. Marazzi, «The destinies of the late Antique Italies: politico-economic developments of the sixth century», p. 119-160; S. Gutiérrez Lloret, «Eastern Spain in the sixth century in the light of archaeology», p. 161-184; S. Lebecq, «Les échanges dans la Gaule du nord au VI^e siècle: une histoire en miettes», p. 185-202; S.T. Loseby, «Marseille and the Pirenne Thesis, I: Gregory of Tours, the Merovingian kings and “un grand port”», p. 203-230; I. Wood, «The frontiers of western Europe: developments east of the Rhine in the sixth century», p. 231-254; U. Näsman, «The Justinianic era of south Scandinavia: an archaeological view», p. 255-278; C. Wickham, «Overview: production, distribution and demand», p. 279-292.

The Idea and Ideal of the Town between Late Antiquity and the Early Middle Ages, G. P. Brogiolo y B. Ward-Perkins (eds.), TRW, 4, Brill, Leiden-Boston-Colonia, 1998 (265 p.). Se han reunido estos textos: G. P. Brogiolo y Bryan Ward-Perkins «Introduction»; John Haldon, «The Idea of the Town in the Byzantine Empire», p. 1-24; W. Brandes, «Byzantine Cities in the Seventh and Eighth Centuries-Different Sources, Different Histories?», p. 25-58; R. Hillenbrand, «Anjar and Early Islamic Urbanism», p. 59-98; G. P. Brogiolo, «Ideas of the Town in Italy during the Transition from Antiquity to the Middle Ages», p. 99-126; Carlo Bertelli, «Visual Images of the Town in Late Antiquity and the Early Middle Ages», p. 127-146; G. Cantino Wathagin, «The Ideology of Urban Burials», p. 147-181; Alba Maria Orselli, «L'idée chrétienne de la ville: quelques suggestions pour l'Antiquité Tardive et le Haut Moyen Age», p. 181-194; N. Gauthier, «La Topographie chrétienne entre idéologie et pragmatisme», p. 195-210; P. Castrén, «Paganism and Christianity in Athens and Vicinity during the Fourth to Sixth Centuries A.D.», p. 211-224; Bryan Ward-Perkins, «Re-using the

Architectural Legacy of the Past, *entre idéologie et pragmatisme*», p. 225-244; G.P. Brogiolo, «Conclusions», p. 245-255.

Uno de los principales logros del proyecto —a parte de los científicos y los libros publicados— ha sido la creación de un foro de estudio y discusión internacional e interdisciplinario en el que han participado arqueólogos, historiadores, historiadores del arte, numismáticos, lingüistas, etc., favoreciendo un intercambio constante de ideas y conocimientos y contribuyendo a que los participantes accediesen y se familiarizasen con los materiales y metodologías empleados por otras especialidades. Indiscutiblemente los múltiples contactos establecidos por los investigadores de diferentes países ha permitido avanzar en las hipótesis de trabajo muy rápidamente, perfilándose nuevos puntos de vista y abriendo nuevas interpretaciones de los principales problemas abordados. Sin duda ha sido el trabajo a fondo a nivel de discusión —por regla general muy activa y densa e incluso en ocasiones muy agitada— el que ha permitido precisamente avanzar en los conocimientos y hacer un estado de la cuestión. Es necesario saber discutir con generosidad. Por otra parte los contactos entre los investigadores —intercambio de opiniones, informaciones, publicaciones, etc.— han creado otras redes de trabajo y de futuros proyectos sobre temas o problemas más concretos, además de reuniones, congresos y publicaciones.

El proyecto The Transformation of the Roman World de la European Science Foundation ha supuesto, en este final de siglo, una profunda revisión de la antigüedad tardía y ha enfocado las líneas de investigación futura.

Más información en:

Ian WOOD (ed.), *Newsletter. The Transformation of the Roman World*, 1993-1999.

Ian WOOD, «Report: The European Science Foundation's Programme on the Transformation of the Roman World and Emergence of Early Medieval Europe», *Early Medieval Europe*, 6 (2), Oxford 1997, p. 217-227.

Ian WOOD, «The Fall of the Roman Empire and the Nations of Europe» (en prensa).

Thomas F.X. NOBLE, «The transformation of the Roman World: Reflections on Five Years of Work» (en prensa).